



**HAL**  
open science

## Master Arts, lettres et langues

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'un master. Master Arts, lettres et langues. 2014, Université d'Artois. hceres-02040300

**HAL Id: hceres-02040300**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02040300v1>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

# Rapport d'évaluation du master



Arts, lettres et langues

de l'Université d'Artois

Vague E – 2015-2019

Campagne d'évaluation 2013-2014



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

*En vertu du décret du 3 novembre 2006<sup>1</sup>,*

- Didier Houssin, président de l'AERES
- Jean-Marc Geib, directeur de la section des formations et diplômes de l'AERES

---

<sup>1</sup> Le président de l'AERES « signe [...], les rapports d'évaluation, [...] contresignés pour chaque section par le directeur concerné » (Article 9, alinea 3 du décret n°2006-1334 du 3 novembre 2006, modifié).



# Evaluation des diplômes Masters – Vague E

Evaluation réalisée en 2013-2014

Académie : Lille

Etablissement déposant : Université d'Artois

Académie(s) : /

Etablissement(s) co-habilité(s) au niveau de la mention : /

Mention : Arts, lettres et langues

Domaine : Arts, lettres, langues

Demande n° S3MA150007776

## Périmètre de la formation

- Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :

Université d'Artois.

- Délocalisation(s) : /

- Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger:

Double diplôme pour la spécialité de *Français langue étrangère* avec l'Université de Plzen (République tchèque).

## Présentation de la mention

La mention de master *Arts, lettres, langues* de l'Université d'Artois comporte cinq spécialités créées à des dates différentes.

La première spécialité, la plus ancienne, intitulée *Littératures et cultures*, réunit, autour de la langue, de la littérature et de la civilisation, six parcours axés sur des langues étrangères (4), sur le français (1) et sur un parcours à distance, récent, capable de se nourrir des cinq autres (Textes-Auteurs-Cultures). Les langues sont l'anglais, l'allemand, l'espagnol et le chinois.

Deux autres spécialités sont centrées sur la didactique de la langue à usage des étrangers : le français et le chinois. Le chinois langue étrangère est une spécialité toute nouvelle (2012). Le Français langue étrangère (FLE), solidement structuré, se décline en français langue seconde (FLS), français sur objectifs spécifiques (FOS), français sur objectifs universitaires (FOU).

Enfin, deux autres spécialités dans le domaine des arts, de la médiation culturelle (renforcée en 2011), de l'expo et de la muséographie (créée en 2011).



Le master est adossé à deux équipes d'accueil : EA 4028, Textes et cultures, EA 4521, Grammatica, très présentes notamment au semestre 2 (S2). L'organisation en semestres stricts sur l'ensemble de la mention permet d'intégrer stages et séjours à l'étranger d'un ou de deux semestres.

## Synthèse de l'évaluation

- Appréciation globale :

La mention propose d'atteindre le niveau cadre supérieur par le doctorat ou par une insertion dans l'entreprise ou les services. Elle vise à consolider les connaissances acquises et à développer le sens critique nécessaire à la poursuite des études en doctorat. L'étudiant est intégré dès le S2 aux manifestations des équipes d'accueil qui constituent une colonne vertébrale dans la mutualisation. Celle-ci est complétée par la mise en commun de divers segments selon les spécialités et les parcours : les arts, la littérature, la linguistique, la culture, piliers de la mention. La structure est classique : trois semestres de formation, le quatrième étant réservé au mémoire et au stage ; un rapport d'étape est remis en S2. Les UE se compensent ainsi que les semestres, le jury peut accorder des points sauf pour le TER et le mémoire. Il est possible de valider des enseignements à distance ou à l'étranger. L'accès est ouvert (M1 : L3, VAE/VAP, M2 : M1 de la mention ou des arts, lettres, langues ; titulaires du Capes ; étudiants de master en réorientation ; adultes en reprise d'études. La mention offre donc une structure générale ouverte et équilibrée capable de nourrir un large éventail de débouchés de son secteur avec la perspective et l'exigence d'une formation doctorale.

Au sein du PRES de Lille-Nord-Pas de Calais, cette mention a réussi à fédérer en Artois des filières lettres, langues et arts, de manière inégale, mais plutôt satisfaisante, dont l'évaluation par spécialité donnera les lignes générales. L'ensemble est équilibré. Il peut permettre aux formations de haut niveau qui, à l'égal d'autres centres au sein du PRES, préparaient aux concours de l'enseignement (spécialité 1, lettres-langues) de reprendre souffle après la création du MEEF et de l'ESPE, tandis que les itinéraires FLE (spé. 2), CLE (spé. 5) et Arts (spé. 3 et 4) occupent des créneaux identifiés, autres que les concours de l'enseignement, et susceptibles de se consolider. L'organisation rigoureuse en semestres permet la mutualisation, au centre du master (S2), des manifestations scientifiques intégrant les EA et des échanges internationaux qui se sont nettement intensifiés à la suite des recommandations de l'AERES. Le réseau professionnel est dense et sollicité.

L'équipe de pilotage a montré qu'elle était réactive et lucide face à des paramètres complexes. L'évaluation des enseignements en fin d'année universitaire intègre étudiants, formateurs, administratifs. Il serait intéressant d'avoir davantage de retours, ainsi que des décomptes précis pour la mention et chaque spécialité. L'encadrement administratif est important sur le suivi pédagogique et les stages en coopération avec les services de l'Université.

Bouleversés par la création du master MEEF et de l'ESPE, les effectifs de la première spécialité sont désorientés et ils baissent. La voie de la thèse doctorale s'en ressent lourdement. Les effectifs et le devenir des étudiants deviennent opaques, alors que l'adossement à la recherche est solide (EA 4028, Textes et cultures ; EA 4521, Grammatica). Le FLE et ses adaptations sont très actifs de l'école à l'entreprise et à l'étranger, le ratio enseignants-chercheurs/étudiants est bon, les bases et les liens scientifiques réels. Le FLE semble inspirer une spécialité originale émergente : le chinois langue étrangère (CLE). Les arts s'appuient sur un réseau local public et privé arborescent et créatif et ils se spécialisent encore avec une nouvelle branche, l'exposition et le musée, dans le droit fil et la philosophie de la mention *arts, lettres, langues*.

- Points forts :

- Bonne synthèse au sein de l'établissement et de la région Nord-Pas de Calais.
- Bon équilibre dans des formations de haut niveau (lettres, langues, FLE, CLE, Arts, public, privé, national, international).
- Réactivité d'une équipe qui travaille les adaptations.
- Mobilisation de l'Université d'Artois.

- Point faible :

- Manque de lisibilité comptable sur les flux, le taux de réussite, les sortants, les équipes.

- Recommandations pour l'établissement :

Il faudrait améliorer les repères chiffrés concernant certaines spécialités, notamment des doctorats en littérature et culture, des inscrits en FLE, de l'insertion professionnelle d'une manière générale.



# Evaluation par spécialité

## Littératures et cultures

- Périmètre de la spécialité :

*Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :*

Université d'Artois.

*Etablissement(s) en co-habilitation(s) au niveau de la spécialité : /*

*Délocalisation(s) : /*

*Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /*

- Présentation de la spécialité :

A la confluence de deux champs du domaine *Arts, lettres, langues*, la spécialité comporte : des parcours historiques, littérature et linguistique françaises (LLF) pour le SHS5-1, et langues étrangères déclinées en anglais, allemand, espagnol, chinois. La faiblesse essentielle porte sur les effectifs : en 2013, l'allemand n'a pu ouvrir faute d'inscrits.

- Appréciation :

La compétence et la grande qualité des équipes ne sont pas à démontrer. La participation de deux UFR est un signe clair des engagements locaux. Au résultat une équipe très fournie : 12 PR, 34 MCF dont 8 HDR -- 6 PR en lettres, 6 en langues ; 8 MCF en lettres, 26 en langues. Mais, l'impact de la mastérisation des métiers de l'enseignement est lourd. Le décompte fourni de 2009 à 2012 présente les données suivantes : lettres, 22, 03, 07, 02 étudiants ; langues, 21, 15, 13, 08 ; TAC : --, --, 14, 10. Les ratios enseignants-chercheurs/étudiants sont alarmants dans le contexte de la LRU. Pourtant même si le nombre de poursuites en doctorat est très imprécis (6 sur la période ?) c'est la spécialité de la mention qui forme le plus de futurs doctorants. De toute évidence, cette spécialité a besoin de retrouver des repères par rapport à la formation des maîtres. Sa réactivité est manifeste. Depuis la dernière expertise, la capacité à établir un réseau international grâce aux langues est remarquable. De même la création, par les lettres, d'un parcours à distance intégrant les liens à l'EA. En effet, Textes, auteurs, cultures, est une formation originale et attractive capable de remplir une formation initiale ou continue pour l'ensemble des parcours de la spécialité en variant les contenus, ce qui montre l'ingéniosité des acteurs.

- Points forts :

- La solidité et la réactivité des équipes.
- La formation à la recherche.

- Points faibles :

- La faiblesse des effectifs.
- Le manque de diversité des débouchés.

- Recommandations pour l'établissement :

Il serait souhaitable de :

- Renforcer l'attractivité de cette spécialité.
- Améliorer la lisibilité de la préparation à la formation doctorale.



## Français langue étrangère, Français langue seconde en milieux scolaire et entrepreneurial

- Périmètre de la spécialité :

*Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômés délocalisés) :*

Université d'Artois.

*Etablissement(s) en co-habilitation(s) au niveau de la spécialité : /*

*Délocalisation(s) : /*

*Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger :*

Double diplôme FLE avec l'Université de Plzen (République tchèque).

- Présentation de la spécialité :

Cette spécialité est conduite par une équipe de 6 à 8 enseignants-chercheurs (3PR, 3MCF) de septième section du CNU, membres de l'EA 4521 Grammatica, dont le directeur. Six intervenants extérieurs complètent le groupe. Elle est centrée sur le FLE (Français langue étrangère) dont elle décline des variantes (FLS, FOS, FOU, respectivement Français langue seconde, Français sur objectifs spécifiques, Français sur objectif universitaire) dans des milieux larges et complémentaires (scolaire, académique, entrepreneurial) en France et à l'étranger. Elle utilise à plein le réseau international de l'Université d'Artois, dont un double diplôme avec Plzen. Les inscrits tournent autour de 40 étudiants en présentiel et plus de 200 sur l'ensemble du réseau.

- Appréciation :

Cette spécialité est très claire dans ses objectifs, ses méthodes et ses pratiques : maîtriser les différents d'outils d'enseignement-apprentissage du FLE et/ou, au besoin et en autonomie, les produire. Ce qui implique de solides connaissances en linguistique et grammaire, en didactique, en ingénierie de formation et en interculturalité. Le lien dynamique recherche-formation est fondamental au processus. La spécialité diffuse ses savoirs et savoir-faire dans différents réseaux locaux et nationaux auprès desquels elle s'est rendue visible et fiable (quelques exemples : CCI de Paris-Ile de France ; Fédération régionale des métiers du Bâtiment et Travaux Publics ; Vivendi Transports de Valenciennes ; PRES de l'Université de Lille-Nord de France - épreuves du TCF, DELF, DALF - ; Rectorat de l'Académie de Lille ; lycée hôtelier de Beuvry). Internationale par nature, la spécialité relève des quatre catégories définissant la dimension internationale d'une formation : former des formateurs exerçant à l'étranger et pour des publics étrangers ; nombreux partenariats avec des universités étrangères qui accueillent des étudiants en stage ; double diplôme (Plzen) ; parcours à distance.

- Points forts :

- Imbrication recherche-formation.
- Lien avec les réseaux locaux, nationaux et internationaux.
- Attractivité.

- Point faible :

- Il serait bon que la composition de l'équipe soit plus claire (universitaires et non-universitaires). Que devient la formation doctorale ?

- Recommandations pour l'établissement :

Il conviendrait de rendre davantage lisibles les différents flux, au besoin avec l'aide de l'administration de l'Université d'Artois.



## Arts et médiations interculturelles (AMI)

- Périmètre de la spécialité :

*Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :*

Université d'Artois.

*Etablissement(s) en co-habilitation(s) au niveau de la spécialité : /*

*Délocalisation(s) : /*

*Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /*

- Présentation de la spécialité :

Cette spécialité a été redéfinie à l'occasion de la création en 2011 de la spécialité 4 : *Expographie-muséographie*. Elle se compose maintenant de deux parcours : *arts du spectacle* (AS) et *langues et négociations interculturelles* (LNI). Le parcours AS prépare aux arts de la scène, à leur cadre institutionnel et à leur gestion. Le parcours LNI, formation plus ancienne, forme des professionnels du commerce et des relations internationales (droit, gestion, logistique, marketing, médiation culturelle, vente). Le lien à la recherche concerne le parcours AS adossée à l'EA 4028 Textes et cultures.

- Appréciation :

Les deux parcours sont autonomes. AS a connu un renforcement lors de la création de la spécialité *Expographie-Muséographie* (2011) avec laquelle elle mutualise 84 heures.

Le parcours LNI est un parcours ancien né des langues appliquées qu'il coiffe d'un master. Il réunit 11 MCF (sections 11, 12, 14, 15 du CNU), 3 PRAG et 7 enseignants-chercheurs pour les matières appliquées (sections 2, 5, 6 du CNU). Essentiellement orienté vers la professionnalisation à l'issue du master, son attractivité est bonne comme en témoigne l'évolution des inscrits pédagogiques durant le contrat 2008-2012 : M1, 81, 69, 57, 73, 61 étudiants ; M2, 33, 45, 44, 46, 54 étudiants. Le taux de réussite en M1 et M2 oscille entre 55 et 60 %. L'import-export est le secteur qui recrute le plus d'étudiants de ce parcours avec 80 % en métropole et 20 % à l'étranger. Il n'y a aucun PR dans ce parcours et aucun doctorant n'en est issu.

Le parcours AS renforcé associe 5 enseignants-chercheurs dont 2 PR (sections 18 et 20 du CNU), 2 PRAG, 1 PRCE et 17 intervenants non universitaires engagés dans des professions de la scène. La composition de l'équipe est en cohérence avec les objectifs. Le parcours propose une formation continue en alternance. Il utilise le réseau d'ArtoSCOPE, ainsi que des structures et organismes culturels de la région. Il a investi le réseau RI réactivé par l'Université d'Artois. Des doctorats seraient en préparation (de 2 à 4 dont 2 allocations), mais le devenir des étudiants est encore peu lisible dans ce parcours.

- Points forts :

- L'attractivité avérée de LNI et le réseau professionnel.
- Le réseau culturel du parcours des Arts du spectacle.

- Points faibles :

- L'absence de poursuites en doctorat, surtout en LNI (pas de PR en LNI).
- Manque de synergie entre les deux parcours.

- Recommandations pour l'établissement :

Il faudrait :

- Renforcer le lien entre les deux parcours.
- Renforcer la formation doctorale.





## Expographie/Muséographie

- Périmètre de la spécialité :

*Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :*

Université d'Artois.

*Etablissement(s) en co-habilitation(s) au niveau de la spécialité : /*

*Délocalisation(s) : /*

*Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /*

- Présentation de la spécialité :

Née en 2011, cette spécialité vise à construire un discours ou scénario d'exposition puisé dans le savoir et les pratiques des lettres et des arts. Elle cherche à former des professionnels de la muséologie capables de maîtriser ce discours et de gérer dans tous les espaces culturels (associations, collectivités, institutions, entreprises) tous les aspects de l'exposition au sens large (partenariats, financements, média, diffusion, personnels). Les liens avec métiers de la culture sont essentiels et intégrés à la formation. La spécialité est adossée principalement à l'EA 4028 Textes et culture.

- Appréciation :

Cette spécialité a un positionnement très bien identifié qui complète le parcours Arts et spectacle de la Spécialité 3 *Arts et médiations interculturelles* avec lequel elle mutualise 84 heures-étudiants. Une partie de la formation est également mutualisée avec la mention *Mise en valeur du patrimoine* de l'établissement. Comme le parcours AS, la spécialité s'appuie sur un réseau très nourri de contacts qui interviennent directement dans une formation qui se veut réactive aux activités muséales. L'équipe compte 8 universitaires dont 4 de l'Université d'Artois et 39 non-universitaires qui interviennent sur de petits volumes horaires. Les visites sur sites et les rencontres professionnelles sont systématiques autour de thèmes ponctuels ou annuels de la spécialité. La finalité est essentiellement professionnelle. Le M1 a ouvert en 2011, le M2 en 2012. Sur les 90 dossiers de candidature, les deux tiers provenaient d'universités extérieures à la région Nord-Pas de Calais. 17 ont été retenus pour le M1 et 20 pour le M2. Sur ce total 10 sont des étudiants en formation continue.

- Points forts :

- Choix et organisation très audacieux par la proportion (1/5) universitaires vs non-universitaires.
- Bonne adaptation aux réalités locales et aux besoins professionnels dans le « champ » des expositions.

- Points faibles :

- Lien à la recherche faible.
- Seulement quatre EC de l'Université d'Artois.

- Recommandations pour l'établissement :

Il serait souhaitable de revoir l'implication des EC de l'Université d'Artois, notamment en ce qui concerne l'encadrement doctoral.



## Chinois langue étrangère (CLE)

- Périmètre de la spécialité :

*Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :*

Université d'Artois.

*Etablissement(s) en co-habilitation(s) au niveau de la spécialité : /*

*Délocalisation(s) : /*

*Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /*

- Présentation de la spécialité :

La spécialité CLE a été créée et mise en place, à titre expérimental, en étroite coopération avec l'Université de Nankin en septembre 2011. Les premiers échanges ont eu lieu en 2011-2012. Ouverte en 2012-2013, cette spécialité en est à ses débuts. La formation professionnelle est la finalité principale y compris dans ses aspects scientifiques, les projets d'enseignement de chinois langue étrangère dans différents instituts Confucius européens et l'Université de Nankin. Adossée à l'EA 4028 Textes et cultures avec 1 PR et 3 MCF membres de l'équipe.

- Appréciation :

Le volume de la spécialité est modeste (M1 : 150 heures-étudiants ; M2 : 172 heures). La spécialité semble vouloir développer d'abord l'enseignement du chinois dans les écoles primaires de la région, projet qui sera peut être facilité par la présence d'une inspectrice régionale dans l'équipe, mais qui posera la question de la relation avec l'ESPE locale. Le réseau Confucius peut être un bon espace de développement, mais on comprend encore mal selon quelles modalités. De même on est tenté d'établir un rapport avec le FLE, mais il n'est pas explicité et les membres de la spécialité CLE sont rattachés à l'EA 4028 Textes et cultures et non à l'EA 4078 Grammatica où se trouvent les spécialistes de FLE.

- Points forts :

- Originalité.
- Lien avec l'Université de Nankin et le réseau Confucius.

- Point faible :

- Manque de précisions sur les modalités de développement de la spécialité.
- Absence de rapports explicites avec la spécialité voisine de Français langue étrangère.

- Recommandations pour l'établissement :

Il est souhaitable, pour aider cette spécialité originale à se développer au sein de la mention, de poursuivre et renforcer la réflexion sur les divers aspects relatifs à ses objectifs et modalités pédagogiques, ainsi qu'à ses perspectives d'insertion et à son pilotage.



# Observations de l'établissement



UNIVERSITÉ D'ARTOIS

Les rapports qui n'appellent pas d'observation :

Masters
S3MA150007771*
S3MA150007772
S3MA150007773
S3MA150007776
S3MA150007778
S3MA150007779
S3MA150008022
S3MA150008023*
S3MA150008024 <sup>65</sup>

\* erreurs factuelles relevées et envoyées précédemment

